

中国文化
妙語系列

主编 成晓军
副主编 唐兆梅 谭松林

帝
家

训



湖北人民出版社

主 编 成晓军
副主编 唐兆梅 谭松林

帝王家训

湖北人民出版社

鄂新登字 01 号

编译者(以姓氏笔划为序):

成晓军 宋素琴 林建曾 屈小强
胡本文 唐兆梅 谢芳琳 谭松林

· 中国文化妙语系列 ·

帝王家训

① 成晓军 主编

出版者 湖北人民出版社

[武汉市解放大道新育村 33 号]

邮政编码 430022

发行科电话: (027)5813676

责任编辑 吕 薇

印刷者 十堰日报社印刷厂

开本 850×1168 毫米 1/32

发行者 湖北人民出版社

印张 13

1994 年 3 月第 1 版 1995 年 9 月第 3 次印刷

插页 5

印 数 15 201--26 250 册

字数 325 千字

ISBN 7-216-01338-7/C·95

定价:14.90 元

本书如因印制质量不合格,可以由印刷厂调换

前 言

中国古代文献中有一个特别的门类，即有关家教、家范、家诫、家规等方面的家训，是封建士大夫教诲其子孙后代立身处世的经典读本，而这其中有关帝王方面的家教文字，更有其权威性和典型意义。

封建帝王撰写家训的根本目的，显然是为了让子孙后代永保一家一姓之王朝永久不衰，从而他们不厌其烦地告诫其后代，应当遵守封建社会的各项道德规范，加强自身的道德修养、掌握其治国驭民之术，不致在险恶和复杂的社会环境中招致覆亡之灾。封建社会的道德规范，亦即以儒家为主所倡导的道德准则，当然是地主阶级思想观念的集中体现，包含有许多消极落后甚至反动的成份。但儒学为主体的中国传统文化，作为中华民族数千年历史上占统治地位的意识形态，同时也反映了整个民族的思想面貌，融合了中国历代人民优良的思想传统，包含了中国人民固有的积极进取、奋发向上、谦虚谨慎、团结友善等精神的一面。况且，收入本书的大多是一些开国君王的家教文字，开明、进取、严于律己、勤俭、体恤下民等思想观念在不同程度上均有所体现，有其借鉴的意义。

为适合不同层次文化程度读者阅读,本书在标点的基础上,对原文加以翻译,并力求译得通俗易懂一些,以加强其可读性;考虑到篇中有些内容陈腐落后乃至反动,为帮助读者识别剔除其封建性的糟粕,批判地吸收其可资借鉴的精华,本书在稍作提要的前提下,又对每篇优劣和重点进行了评析。

尽管参加编译的同志是从事文、史、哲教学科研工作的,且绝大多数具有高级职称,但因我们学识有限,书中错误在所难免,衷心期待着读者批评指正。

主编简介

成晓军，男，1953年生，湖南湘乡人。现任湘潭大学历史系副教授、历史文献研究室主任。

先后出版《禹之谟》、《简明中国文化史》(副主编)、《曾国藩与中国近代文化》、《毛泽东思想发展的历史轨迹》(合著)、《谭延闿评传》，参与整理了《曾国藩全集·奏稿》第5、6、7、10卷。在20余家刊物上公开发表学术论文64篇。《曾国藩与中国近代文化》一书发行至香港、台湾和新加坡等地。最近成晓军已被收入英国剑桥国际传记中心主编的《世界名人辞典》。

2003/04

责任编辑 吕 微

封面设计 陈绪初

中国文化妙语系列

前四史·通鉴妙

语精华录

为人古训

白话名言库

帝王家训

目 录

前言	(1)
一、姬旦家训	西周 姬旦 (1)
二、刘邦家训	汉 刘邦 (6)
三、刘秀家训	汉 刘秀 (10)
四、刘庄家训	汉 刘庄 (12)
五、曹操家训	三国 曹操 (14)
六、刘备家训	三国 刘备 (23)
七、李嵩家训	十六国 李嵩 (26)
八、萧巖家训	南齐 萧巖 (32)
九、萧纲家训	梁 萧纲 (36)
十、《帝范》	唐 李世民 (38)
十一、自鉴录	唐 李世民 (78)
十二、戒皇属	唐 李世民 (81)
十三、赵匡胤家训	宋 赵匡胤 (83)

- 十四、赵光义家训 宋 赵光义 (87)
- 十五、赵恒家训 宋 赵恒 (90)
- 十六、赵禔家训 宋 赵禔 (92)
- 十七、赵项家训 宋 赵项 (97)
- 十八、高皇后家训 宋 高皇后 (100)
- 十九、《圣谕广训》 清 康熙颁谕 雍正辑 (103)
- 二十、《庭训格言》 清 康熙撰 雍正追述 (170)
- 二十一、咸丰家训 清 奕訢 (397)
- 二十二、同治家训 清 载淳 (401)

姬旦家训

【撰主简介】

姬旦，姬姓，名旦。出生年月不详。西周初年政治家。周文王之子，周武王之弟。因封地在周（今陕西岐山北），史称周公，亦称周公旦。曾佐武王伐纣灭商。武王死后，成王年幼，由他摄政。其兄弟管叔、蔡叔、霍叔等人不服，联合纣王子武庚和东方夷族反叛。他率军两次东征，经三年苦战，平定了叛乱，攻灭东方十七国，大规模分封诸侯，并营建洛邑（今河南洛阳）作为东都。相传他制礼作乐，建立周朝典章制度，主张“明德慎罚”，奖励农桑，民食充裕，一度出现“成康之治”。其言论见于《尚书》的《大诰》、《康诰》、《多士》、《无逸》、《立政》等篇。

周公的家训对后世影响很大。下面着重介绍他的《戒子伯禽》（二篇）和《戒侄成王》（二篇）以飨读者。

戒子伯禽

1. 慎无以国骄人

【原文】

我文王之子^[1]，武王之弟^[2]，成王之叔父^[3]，我于天下亦不贱

矣。然我一沐三捉发，一饭三吐哺，起以待士，犹恐失天下之贤人。子之鲁^[4]，慎无以国骄人。

——录自《史记·鲁周公世家》

2. 勿以鲁国骄士

【原文】

德行广大而守以恭者荣，土地博裕而守以险者安，禄位尊盛而守以卑者贵，人众兵强而守以畏者胜，聪明睿智而守以愚者益，博闻多记而守以浅者广。去矣，其勿以鲁国骄士矣。

——录自《戒子通录》

【注释】

[1] 文王：商末周族领袖，名姬昌，商纣时为西伯，亦称伯昌。统治期间，国势强盛，使虞、芮两国归附，还攻灭黎、邶、崇等国，并建立丰邑，作为国都。在位五十年。

[2] 武王：西周王朝建立者，杰出政治家、军事家。名姬发。周文王死后第四年春，他率军伐商，牧野之战，取得大胜，遂灭商，建立西周王朝，建都于镐（今陕西西安南）。灭商后二年云世。

[3] 成王：西周国王，名姬诵，武王子。武王死时，他年幼，由叔父周公旦摄政。周公东征胜利后，分封诸侯，归政于他。

[4] 子：指伯禽。周公旦长子。代父受封于鲁，为鲁国的始祖。之：动词，往，到。

【译文】

我是文王的儿子，武王的弟弟，成王的叔父，我的地位在天下也不低了。然而我却曾在沐浴时三次握住头发，吃饭时三次吐出口中食物，起身接待士人，这样我还恐怕失去天下的贤人。你去鲁国，一定不要因为是国君而对人骄傲。

德行广大而能保持恭敬，必然荣盛；土地辽阔，物产富饶，而

能守住险要，可保安全；俸禄丰盛，地位尊贵，而能谦卑自守，会更高贵；人口众多，兵力强大，而能保持戒备，就会胜利；大智若愚者知识增加越多；博闻多记，而能自视浅薄，更会见多识广。你去吧，千万可别因拥有鲁国而对士骄傲。

【评析】

周公东征后，成王把殷民六族和日奄国地，连同奄民，分封给他，国号鲁。周公因成王年幼，自己还离不开朝中的政务，于是派儿子伯禽去鲁。这两段话是临行前对伯禽的告诫。伯禽到鲁后，曾率军到费（今山东费县）誓师，讨伐淮夷、徐戎，很有一番作为。

周公的家训很有名。他告诫儿子不要因地位高贵、俸禄丰裕而“骄人”、“骄士”，今天对我们仍然有一定的教育意义。尤其是“一沐三捉发，一饭三吐哺”，生动地反映了周公为延揽人才而操心忙碌的作风。曹操的名篇《短歌行》最后两句“周公吐哺，天下归心”，就是以周公自比，表示自己为了建功立业而求贤若渴，希望得到贤才帮助的迫切心情。

戒侄成王

1. 殷王中宗不敢荒宁

【原文】

为人父母，为业至长久，子孙骄奢忘之，以亡其家，为人子可不慎乎！故昔在殷王中宗^[1]，严恭敬畏天命，自度治民^[2]，震惧不敢荒宁^[3]，故中宗脩国七十五年。其在高宗^[4]，久劳于外，为与小^[5]人^[6]，作其即位，乃有亮闇^[6]，三年不言。言乃欢，不敢荒宁，

密靖殷国^[7]，至于小大无怨，故高宗脩国五十五年。其在祖甲^[8]，不义为王，久为小人于外^[9]，知小人之依，能保施小民，不侮鰥寡，故祖甲脩国三十三年。

——录自《史记·鲁周公世家》，参见《尚书·无逸》

2. 文王日中昃不暇食

【原文】

自汤至于帝乙^[10]，无不率祀明德，帝无不配天者。在今后嗣王纣^[11]，诞淫厥佚，不顾天及民之从也。

文王日中昃不暇食，脩国五十年。

——录自《史记·鲁周公世家》参见《尚书·多士》

【注释】

[1] 殷王中宗：即商国王祖乙，汤六世孙。

[2] 度：法度。

[3] 荒宁：荒怠自安。

[4] 高宗：即商国王武丁，盘庚弟小乙子。

[5] 小人：西周时对被统治的生产者的称谓。

[6] 亮闇：亦作“谅闇”、“谅阴”、“亮阴”。指帝王居丧。一说为凶庐，即居丧之处。

[7] 密靖：安定。

[8] 祖甲：商国王，武丁子帝甲。

[9] 久为小人于外：祖甲贤于其兄祖庚，武丁想立祖甲为继承人，祖甲认为其父废长立少不义，就逃亡民间，因此说“不义惟王，久为小人于外”。武丁死，祖庚立。祖庚死，祖甲立。

[10] 汤：又称武汤、武王、天乙、成汤，或称成唐；甲骨文称唐、大乙，又称高祖乙。商朝的建立者。帝乙：商国王，纣王父。在位时国势衰落。

[11] 纣：一作受，亦称帝辛。商最后一个国王。历史上有名的暴君。

【译文】

为人父母，创下长久的功业，然而子孙骄纵奢侈忘掉了它，致使家族灭亡，作为人子可以不谨慎吗？因此从前殷王中宗，严肃恭敬，顺从天命，自用法度治理人民，战战栗栗，不敢荒怠自安，所以中宗在位长达七十五年。高宗武丁少时生活民间，和生产者多年劳累于朝廷之外，等到他即位，就碰上其父小乙死去，他居丧三年，没有谈笑。后来他一开口，百姓就喜悦。高宗不敢荒怠自安，他安定殷国，使人们老少大小都无怨言，所以高宗在位长达五十五年。祖甲认为父武丁废长立少为王为不义，就逃亡民间，长年在朝廷之外和生产者为伍，因此知道生产者所依凭，能够安抚爱护人民，不欺侮失去丈夫或妻子的老年男子或妇女，所以祖甲在位长达三十三年。

从商汤到帝乙，商代没有一个帝王不遵奉美德，也没有一个帝王失去天道，而都能和天相配。但到了商的最后一个国王纣，却荒淫骄佚，从不顾念顺从天意和民心。

文王忙于国事，在太阳偏西时还没有闲暇来吃饭，所以他在位长达五十年。

【评析】

周公东征后，归政成王。但成王仍年幼，周公恐其有所淫逸，就作《无逸》、《多士》来警戒成王。

在上引两段家训中，周公以商代几位贤明君主和周文王为例，说明他们享国长久的原因，要成王以他们为榜样；又以商纣王为例，说明他失国的原因，希望成王引以为鉴。周公这两段家训，说明了“创业难，守业更难”这个深奥的道理。

刘邦家训

【撰主简介】

刘邦，即汉高祖（公元前 247—前 195 年，一作公元前 256—前 195 年），字季，沛县（今属江苏）人。西汉王朝的创立者。公元前 202—前 195 年在位。曾在秦朝任泗水亭长。秦二世元年（公元前 209 年），陈胜起义，他在沛起兵响应，自称沛公。初属项梁，后与项羽领导的起义军同为反秦主力。前 206 年，率军攻占秦都咸阳，推翻秦王朝，废除秦的严刑苛法，约法三章，得到人民拥护。同年，项羽入关，大封诸侯，他被封为汉王，占有巴蜀、汉中之地。不久，即与项羽展开长达五年的楚汉战争。前 202 年，破项羽于垓下，统一全国，即皇帝位，先定都洛阳，不久迁都长安（今陕西西安）。在位期间，他继承秦制，实行中央集权制度。先后消灭韩信、彭越、英布等异姓诸侯王的割据势力；迁六国旧贵族和地方豪强到关中，以加强控制；实行重本抑末政策，发展农业生产；以秦律为根据，制定《汉律》九章。这些措施，有利于社会经济的恢复和全国的统一。他后来懂得了“马上得之不可以马上治之”的道理，并用自己的亲身体会去告诫太子，勉励太子勤奋于学。下面着重介绍他的《手教太子文》以飨读者。

手敕太子文^[1]

【原文】

吾遭乱世，当秦禁学，自喜谓读书无益。洎践阼以来^[2]，时方省书，乃使人知作者之意，追思昔所行，多不是。

尧舜不以天下与子而与他人^[3]，此非为不惜天下，但子不中立耳。人有好牛马尚惜，况天下耶？吾以尔是元子^[4]，早有立意，群臣咸称汝友四皓^[5]，吾所不能致，而为汝来，为可任大事也。今定汝为嗣^[6]。

吾生不学书，但读书问字而遂知耳^[7]。以此故不大工，然亦足自辞解。今视汝书，犹不如吾。汝可勤学习，每上疏宜自书^[8]，勿使人也。

汝见萧、曹、张、陈诸公侯^[9]，吾同时人，倍年于汝者，皆拜，并语于汝诸弟。

吾得疾遂困，以如意母子相累^[10]。其余诸儿，皆自足立，哀此儿犹小也。

——录自严可均校编《全汉文》。

【注释】

[1] 敕(chì)：古代皇帝的诏书。太子：指汉惠帝刘盈。

[2] 洎(jì)：及；到。践阼(zuò)：即位。阼，履。阼，古代庙、寝堂前两阶，主阶在东，称阼阶。阼阶上为主位，因称即位行事为“践阼”。

[3] 尧舜：古代传说中两位贤明的君主。相传尧传位于舜，舜传位于禹。

[4] 元子：天子、诸侯的嫡长子。

[5] 四皓：秦末东园公、甪里先生、绮里奇、夏黄公避乱隐居商山（今陕西商县东南），四人年皆八十有余，须眉皓白，时称“商山四皓”。

[6] 嗣：继承人。

[7] 但：只；仅。

【8】疏：分条陈述，引申指臣下上给皇帝的奏章。书，书写。

【9】萧：萧何，西汉沛人。秦末佐刘邦起义，后曾为丞相，封酈侯。汉朝的律令制度多由他制定。曹：曹参，西汉沛人。秦末从刘邦起义。后继萧何为汉惠帝丞相，举事不变，一遵萧何约束，有“萧规曹随”之称。张：张良，字子房，相传为城父（今安徽亳县东南）人。祖先五代相韩。秦灭韩后，他倾家资寻刺客为韩国报仇，使刺客狙击秦始皇于博浪沙，未成。后佐刘邦灭项羽，封留侯。陈：陈平，西汉阳武（今河南原阳东南）人。陈胜起义，他投魏王咎，后从项羽入关，旋归刘邦。屡出奇计，佐刘邦平定天下。汉初封曲逆侯，历任惠帝、文帝时丞相。吕后崩，与周勃合谋诛诸吕，刘汉赖以复存。

【10】如意母子：指汉高祖刘邦宠姬戚夫人和他的儿子赵隐王如意。

【译文】

我生逢乱世，当秦朝禁止人们求学，于是沾沾自喜，以为读书没有什么用处。到登上帝位以来，才时时看看书籍，使我知道作者的原意。回想过去所为，多有不是。

尧舜不把天下传给儿子而传给他人，这并不是不爱惜天下，是因为他们的儿子不适合立为继承人罢了。人有好牛马尚且还爱惜，何况是天下呢？我因为你是嫡长子，很早就有立你为太子之意。群臣都称赞你的朋友南山四皓，我不能招致他们前来，却为了你而被你迎来，是因为可委任你以大事啊！现在定下你为继承人。

我平生不学书法，只在读书问字时懂得一些罢了，因为这个缘故，字写得并不大工整，然而还说过得去。现在看你写的字，还不如我。你可要勤奋学习，每献上的奏议应自己动手写，不要使唤他人。

萧何、曹参、张良、陈平等公侯，和我是同时代人，年长你一倍。你见到他们，都要以礼相拜，并告诉你各位弟弟。

我得病以来，经常感到困倦，只以如意母子相牵累。其他各个儿子，都足可以自立，只哀怜这个儿子还小。